



Después de leer con atención la revisión de Jiménez-Zepeda y Martínez-Leyva sobre la enfermedad ósea del mieloma múltiple (Med Int Mex 2007;23:126-132), me ha quedado una duda sobre el término correcto para referirse a estos medicamentos que se emplean en el tratamiento de esta condición, los *bisfosfonatos* (con *ese*). Los autores de la revisión eligieron usar el término de *bifosfonatos* (sin *ese*), que casi nadie emplea. Los bisfosfonatos son análogos estructurales de los pirofosfatos enzimáticos que inhiben la resorción del hueso: todos ellos comparten una “columna vertebral” tipo P-C-P, en la que la C es un carbón y la P un grupo fosfonato; los fosfonatos actúan como “anzuelos de hueso” y son esenciales para la fijación a la hidroxiapatita [Russell RG. Bisphosphonates: mode of action and pharmacology. *Pediatrics* 2007;119(Suppl 1):S150-62].

No soy capaz de definir cuál de los dos términos es el correcto en castellano; como muchos más autores usan el término de bisfosfonatos (con *ese*) yo lo elijo y propongo usarlo.

Guillermo J. Ruiz-Argüelles

Director General del Centro de Hematología y
Medicina Interna de Puebla.
8B Sur 3710, Puebla, Pue. México.
E-mail: Gruiz1@clinaruiz.com